

clean-tips

Information for  **KARCHER** partners & dealers

1999年 Vol.1



新製品情報

フロアケア新発想 **BR / BD TRIKE BAT**

フレキシブル 3in1床洗浄機 **BR VARIO**

超小型スチームクリーナー **K1102**

スチームクリーナー用カルキ除去剤 **RM511**

コラム

ケルヒャーってどんな会社？

ケルヒャーワールドニュース

ケルヒャークリーニングプロジェクト



コラム

- 3 ケルヒャーはどんなことをしている会社なんだろう?
ケルヒャーってどんな会社?



- 4 ケルヒヤー新製品情報

それは TRIKE という進化 スクーター タイプ床洗浄機

BR/BD TRIKE BAT



最軽量! 家庭用高圧洗浄機

K210

- 5 フレキシブル 3in1 床洗浄機

BR VARIO

かわいいニューフェース 超小型スチームクリーナー

K1102

スチームクリーナーメンテナンスに必需品 カルキ除去剤

RM 511

- 6~7

ケルヒヤー ワールドニュース

ケルヒヤークリーニングプロジェクト



in ローマ バチカン市国



制作

ケルヒヤー ジャパン株式会社

Clean-tips 1999年 Vol.1

ケルヒヤー ジャパン株式会社 Kärcher (Japan) Co.,Ltd.

AKRJ-PO0499 〒981-3408 宮城県黒川郡大和町松坂平3-2

お問い合わせ フリーダイヤル 0120-60-3140

E-mail info@karcher.co.jp

ケルヒャーってどんな会社？

ケルヒヤーは、1935年にドイツ、シュトゥットガルトの近くのヴィンネンデンに設立され、それ以来高圧洗浄機のトップメーカーとしてたゆまない技術開発を続けてきました。創立以来蓄積されてきた経験と実績、そして妥協を許さないドイツの職人気質は洗浄における全ての分野に生かされています。この伝統と先進の技術力は、高圧洗浄機をはじめ、バキュームクリーナー、スイーパーなど各種清掃機器に現れています。これら製品の持つ性能・品質・信頼性で、ケルヒヤーは世界中で確固たる支持をいただいています。

日本では、ケルヒヤージャパン株式会社として1988年に設立されました。その後、札幌、東京、名古屋、大阪、福岡と支店を開設、1994年には最新鋭設備を誇る本社ビルと工場が仙台市郊外に完成し、東北地区担当の仙台支店も同時に開設されました。ケルヒヤーの全製品は、ご注文いただいてから出荷の前に、一台一台基準の厳しいドイツ本社と同じ内容の品質点検を、専任の技術者が行っています。



洗浄機のトップメーカー

ケルヒヤーは、ヨーロッパではその知名度90%を誇る洗浄機器のトップメーカーです。全世界60ヶ国、3万店以上の販売代理店のネットワークで最高の製品とサービスを提供しています。また、スポーツ、モータースポーツなど多岐にわたるスポンサー活動で世界に貢献しています。



WRC

ワールドラリーチAMPIONSHIP

ISO 9001



No. FM 12810
since July 22, 1991

Certified
Quality Assurance System

優れた耐久性・安全性

ケルヒヤーは、1991年に国際的品質システムのISO9001を取得した業界初の会社となり、製造した製品全ては世界的に耐久性、安全性が認められています。

地球にやさしい企業

ケルヒヤーは、またドイツ国立検査協会(TÜV テュフ)により環境マネジメントシステムのISO14001も取得しています。研究、開発、製造、梱包、流通までトータルに考えて、ケルヒヤー全体で環境保護に取り組んでいます。



clean-tips

新製品情報

New Product Information



BR/BD TRIKE BAT

BR/BD TRIKEは、今までにない画期的な3輪乗用タイプの床洗浄機です。24 Vのバッテリーと作業幅640/680mm そして汚水吸引幅940mm とで、BR タイプは2600m²/h、BD タイプは2700m²/hの作業能力を発揮します。BR TRIKE BATは、最大面圧260kg/cm²の強いブラシ接地圧と毎分1500回転するローラーブラシの特性を生かし、パワフルに汚れを落とします。一方、BD TRIKE BATは、直径350mmのディスクブラシ2枚を毎分200回転させ洗浄します。洗浄範囲の広いディスクブラシによって広範囲の洗浄を効率よく行うことができます。どちらもシート下に清水汚水コンビ一体型大容量55Lタンクを搭載しています。3輪のうち駆動は前輪で行い、10%の勾配まで登ることができます。前後進は、運転席のパネルスイッチで切り替え、ペダルの操作は一つで済むので操作が簡単です。

K210 家庭用高圧洗浄機は、ケルヒャーの洗浄機ラインナップの中でも最軽量5kgを実現。女性でも軽々持ち運ぶことができます。洗浄機は重い、面倒くさそうといった今までの常識をうち破った、まさに一家に一台の洗浄機です。水道ホースはワンタッチ接続、高圧ホースもねじを締めるだけ、ノズルも押して回すワンタッチ方式。セッティングに工具は何にもいりません。吐出圧力70 kg/cm²、吐出水量280 L/h、普通の水道で作業するより場合の約1/5しか水を使わないので、水道代も節約できます。さらに、ケルヒャー特許の回転水流の強力サイクロンジェットノズルが、標準装備。頑固な泥汚れ、苔なども、簡単にきれいにできます。ご家庭の洗車に、玄関廻りの掃除に、家の外壁の掃除に、庭の池の掃除に、アイデア次第で用途はいろいろです。



K210

新製品情報

New Product Information

BR VARIO ラシ洗浄、磨き、つや出しという床のメンテナンスを一台でやってのけるのがケルヒャーの新しい提案、BR VARIOです。今までの一枚ディスクの洗浄機と比べていただければ、その機能的なスタイルの違いに気がつかれると思います。大きな特徴は、ディスクブラシではなくケルヒヤーテクノロジーに基づくローラーブラシの採用です。ローラーブラシの利点は、なんといっても 240kg/cm^2 という高いブラシ接地圧と毎分1000回転というブラシ回転数で実現する高い洗浄性能です。またブラシヘッド部の高さは、わずか110mm設計のため、家具などの下を掃除する際もらくらく作業ができます。ハンドルは折りたためる省スペース設計。本体重量が30kgなのでハンドルをたためば車への積み込みも苦になりません。また、作業時に前後だけではなく左右にも洗浄することができる二方向洗浄を実現、作業がますます効率的になります。



BR VARIO



K1102

RM511は、スチームクリーナーのメンテナンス用カルキ除去剤です。ケルヒャーのスチームクリーナー全機種が対象です。スチームクリーナーは、機械本体の中でお湯を沸かすので何度も使っているとボイラータンクの中に、カルキが付着してきます。スチームクリーナーも湯沸かしポットと同じで、カルキが付着するとお湯の沸く時間がかかったり、機械の故障の原因となります。そこで、50回使用ごと、もしくは1年に1回このRM511を使って中のカルキを落としてやります。1リットルに1袋の割合で、ぬるま湯に溶かし、スチームクリーナーのタンクに入れ蓋をしないで、そのまま8時間以上放置します。その後、タンクの中を数回、水ですすいでやると元通り使えるようになります。

大好評をいただいているケルヒヤースチームクリーナーシリーズに、家庭用スチームクリーナーK1102という新しいラインナップが加わります。本体の重さなんと2.9kgというびっくりするくらいの小型タイプです。しかしながら機能は十分、タンク容量は1.2L、スチームも上位クラスと比べても引けをとりません。まさに家庭で手軽に使えるという感覚です。スチームクリーナーは、本体のボイラーの中でお湯を沸かし、その発生したスチーム(蒸気)を吹き付けて汚れを浮かせて洗浄する新しいタイプのクリーナーです。高温スチームなので、殺菌効果もあり、なんといっても洗浄剤が必要ありません。衛生や地球環境を意識したこれからのクリーナーです。



RM511

The Cleaning

ケルヒャーのクリーニングプロジェクト ~ローマ バチカン~

Project of the Colonades

ケルニヤー：今日はどこの洗浄をしたの？

フレディー：今日はローマ、バチカン市国（サン・ピエトロ広場）の柱廊の洗浄をしたんだよ。足場を組んで1度に4本づつ柱の表面を洗浄していくんだけど、この柱は、石灰岩でできている、高さが約13mもあるんだ。周りの家なんかより全然高いんだよ。

ケルニヤー：柱の洗浄ってどんな風にするの？

フレディー：今日は洗浄でも、石灰岩でできている石柱なので、表面の汚れをはがし、きれいなところの状態に戻す再生作業という感じかな。

ケルニヤー：この作業の難しいのはどんなところ？

フレディー：通常の洗浄作業は、洗浄機と洗浄剤でするんだけど、今回は石灰岩の石柱だから洗浄剤はあまり好ましくない。ましてや酸性の洗浄剤は使用することができない。そこで、今回ケルヒャーが使った方法はケルヒャーの高圧洗浄機、エアーコンプレッサー、研磨剤、スチームブラストガンを使用してのブلاスティング（表面はく離）というものなんだ。

ケルニヤー：はく離？ 石の柱が削れてしまうんじゃないの？

フレディー：そう。今までのブلاストの方法では、削りあとや傷が残ってしまう可能性があったんだ。今回使用したのはケルヒャーの新しいスチームブラストシステムといって、水、圧縮空気、研磨剤、温度という4つの要素を使ってはく離をするんだ。このシステムに使用する研磨剤は、非常に細かいので傷が残ることはないんだ。研磨剤で、はく離作業したあとに水だけの洗浄で、そのかすを洗い流すんだよ。

ケルニヤー：どんな研磨剤を使うの？

フレディー：今回使用したのは、炭酸カルシウム。非常に細かくて、ほとんど粉なんだ。炭酸カルシウムは、環境の面から見ても全く無害で、スカンジナビアでは汚染された湖の再生用に使ったりするんだ。

ケルニヤー：さすが、地球にやさしいケルヒャーだね。しかし、そもそもなんでそんなに汚れるの？

フレディー：これは、大きな都市が直面する問題で車の排気ガスや工場の排気などによる大気汚染によって、すすや油汚れがついてしまうんだ。ローマでは、国内的に排気ガスや排気に規制をしているけれどあまり効果が出ていないのが現状なんだ。他にも、鳩の糞や落書きなどあるけれど、このサン・ピエトロ広場では夜間に入れなくして対応しているようだよ。

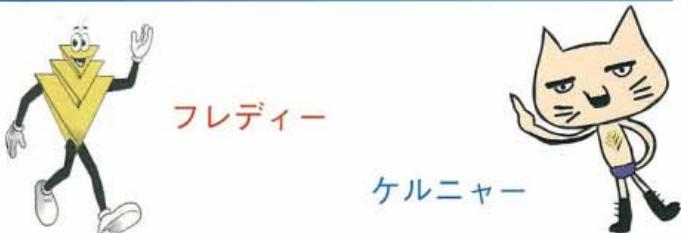
ケルニヤー：このプロジェクトはどんなところがすごいの？

フレディー：このプロジェクトは、今までケルヒャーが行ってきたクリーニングプロジェクトの中で最大なんだ。1回のプロジェクトで石柱264本、25,000 m²という巨大な天然石の建造物の洗浄をしたことがすごいことなんだよ。



柱廊ってなんだ？

「柱廊」って聞き慣れない言葉ですが、イタリア語を無理矢理日本語にしているので当然です。英語風に言うとアーケードというようなところです。上にはアーチ型の屋根がついていて、それを石柱が支えている構造です。このサン・ピエトロ広場の柱廊は、1656年から1667年のアレキサンダー7世統治の時に、建築家、彫刻家、塗装職人、詩人によって建てられました。この広場は、外から見ると分かるのですが楕円形の形に建てられています。現在では、イタリアとバチカン市国との国境に建っています。



ケルニヤー：なぜ、この洗浄はケルヒャーによって行われたの？

フレディー：こういった歴史的建造物は単純に洗浄だけでなく保護も必要なこと、ケルヒャー以外に行える会社がなかったこと、ケルヒャーにとって自分たちの技術力を立証できる絶好の機会だったことがこのプロジェクトをした主な理由。ケルヒャーは、今までにも歴史的建造物の洗浄の実績があるし、それによって培われたノウハウと技術力もどこよりも豊富なんだ。その技術力を、ケルヒャーは製品に応用しているから高性能・高品質になるんだ。わかりやすく言うと、モータースポーツでの最高の技術を乗用車に応用していくことと同じ。

ケルニヤー：なるほど。だから、このクリーニングプロジェクトは多数のラジオやテレビのレポーターに実況され、作業の様子の写真は世界中の国の出版物で紹介されているんだ。

実施年	国名	過去のプロジェクト内容
1985	アメリカ	ニューヨーク 自由の女神像の洗浄
1990	ドイツ	ベルリン ブランデンブルグ門の洗浄
1990	ブラジル	リオデジャネイロ キリスト像の洗浄
1990	ポルトガル	リスボン セントゲレアル像の洗浄
1992	インドネシア	ジャカルタ 独立記念塔の洗浄
1993	ハンガリー	ブダペスト セントゲレアル像の洗浄
1995	イスラエル	エルサレム ロシアンレジデンスの洗浄
1998	イタリア	バチカン サン・ピエトロ広場の洗浄





*living for a
cleaner world*

ケルヒャー ジャパン株式会社

本社：宮城県黒川郡大和町松坂平3丁目2番 TEL022-344-3140
支店：札幌、仙台、東京、名古屋、大阪、福岡